

## Fisher & Paykel Healthcare HC600 serie CPAP-system



### Faktorer der sikrer succes

For at undgå problemer der kunne bevirke afbrudt behandling: skal man tage tre faktorer i betragtning:

1. Ved at vælge ægte integreret CPAP med opvarmet fugtningsbehandling, som HC600 serien, reduceres bivirkningerne og behandlingen optimeres effektivt.
2. Brugerundervisning – Lær at bruge udstyret korrekt.
3. Maskekomfort - Man bør vælge en maske, som FlexiFit™ Serie HC407 eller HC431, der er så behagelig som mulig og let at anvende.



### HC600 serie pakken indeholder

CPAP-systemets indhold  
HC600 serie CPAP-systemet  
Bærepose  
1 x opvarmet patientslange  
2 x luftfiltre  
2 x fugtningskamre

### HC600 tilbehør

HC365	engangs-fugtningskammer
HC360	genbrugs-fugtningskammer
900HC522	opvarmet patientslange
900HC240	luftfilter
900HC230	Compliance Maximizer Software
900HC232	Compliance Download serial kabel
900HC226	forlængerled for HC225 kit

### HC600 Serie produktspecifikationer

Dimensioner	273mm x 170mm x 175mm	
Vægt	2.1kg (3.4kg emballeret i posen inkl. tilbehør)	
Varmeplade	85W max	
Varmepladens begrænsning	65°C (149°F) max	
Opvarmet patientslange 30W max strømindsstilling		
Kammerkapacitet	400ml Anbefalet opfyldningsniveau	
Elektrisk klassificering (Bemærk: Disse værdier repræsenterer gennemsnitsstrøm)	Forsyningsspænding/strøm	Forsyningsfrekvens
Vekselretter	100 – 115 (1.5 A, max 1.7 A)	50 – 60Hz
	220 – 240V (1.0A, max 2.0A)	
	115V – 200W/300W strømstød	
	230V – 300W/500W strømstød	

### Ydeevne

Leveret tryk	4 til 20 cmH2O
Leveret fugtighed	30mg/l
Opvarmningstid	30min

### Standard compliance

Designet til at være i overensstemmelse med følgende krav	IEC 60601-1 EN60601-1 CSA C22.2/No. 601.1	UL60601-1 AS3200.1.0
---	---	-------------------------

### Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til Deres lokale Fisher & Paykel repræsentant

References: 1. Massie CA, Hart RW, Peralez K et al. Effects of humidification on nasal symptoms and compliance in sleep apnea patients using continuous positive airway pressure. Chest 1999; 116 (2):403-8.  
2. Bacon JP, Farney RJ, Jensen RL et al. Nasal continuous positive airway pressure devices Do not maintain the set pressure dynamically when tested under simulated clinical conditions. Chest 2000; 118 (5):1441-9.  
3. Richards GN, Cistulli PA, Ungar RG et al. Mouth leak with nasal continuous positive airway pressure increases nasal airway resistance. Am J Respir Crit Care Med 1996; 154 (1):182-6. 4. Chatburn, R., and F.Primiano. A Rational Basis For Humidity Therapy. Respiratory Care 1987; 32:29-254 \*Clinical studies have proven that heated humidification has been established as one of the most effective ways to improve patient compliance. Fisher & Paykel Healthcare have a policy of continuous product improvement and reserve the right to alter specifications without notice. Patented in principal countries of the world.

INTERNATIONAL P O Box 14 348, Panmure, Auckland 1134, New Zealand Tel:+64 9 574 0100 Fax:+64 9 574 0158 Email:info@fphcare.com Web Site: www.fphcare.com  
USA Tel: 1800 446 3908 or +1 949 470 3900 Fax:+1 949 470 3933 AUSTRALIEN Tel:+61 3 9879 5022 Fax:+61 3 9879 5232 ØSTRIG Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22  
INDIEN Tel: +91 80 5123 6041 Fax: +91 80 5123 6044 KINA Tel: +86 (20) 8363 4286 Fax: +86 (20) 8363 3595 JAPAN Tel: +81 (3) 3661 7205 Fax: +81 (3) 3661 7206  
BENELUX Tel: +31 78 644 0924 Fax: +31 78 644 0914 FRANKRIG Tel:+33 1 6446 5201 Fax:+33 1 6446 5221 TYSKLAND Tel: +49 7182 93777 0 Fax: +49 7182 93777 99  
IRSKERE REPUBLIK Tel: 1800 409 011 ITALIEN Tel:+39 06 7839 2939 Fax:+39 06 7814 7709 SPANIEN Tel:+34 902 013 346 Fax:+34 902 013 379  
UK (EU Autoriseret Repræsentant) Tel:+44 1628 626 136 Fax:+44 1628 626 146 NORD IRLAND Tel: 0800 132 189

HC600 Serien CPAP  
Den holder trykket, uafhængigt  
af det klima du vælger

**HC600**  
SERIES



**Fisher & Paykel**  
HEALTHCARE

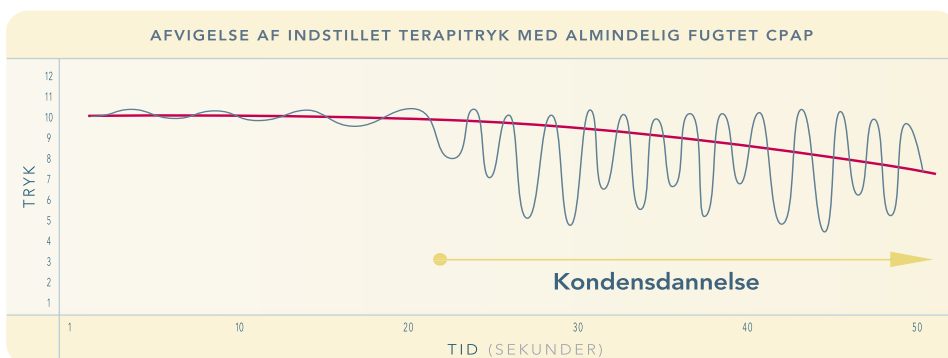
HC600 serien leverer optimal fugtighed og ordineret tryk for en optimal behandling. Dette er verdens mest avancerede integrerede CPAP-apparat.

Undersøgelser har vist at opvarmet fugtningsbehandling letter CPAP-bivirkningerne og at den forbedrer patientens velbehag og samarbejdsvilje. HC600 Serien tager behandlingen et skridt videre – det er det eneste CPAP-apparat der kontrollerer de optimalt indstillede trykniveauer samt befugtningen, uanset den omgivende temperatur.

Hidtil er effektiv CPAP terapi blevet negativt påvirket af konventionelle befugtningsanlæg. På grund af de omgivende temperatursvingninger dannes der kondensat i luftslangen, hvilket reducerer fugtmængden som patienten modtager og forårsager store fravigelser, op til 56%, 2 fra de ordinerede trykniveauer. Dette medfører lavere gennemsnitstryk, som kompromitterer patientens tolerance og samarbejdsvilje. Dette medfører også høje

patientslange. Således leverer den optimal fugtighed som bliver opretholdt natten igennem, uanset de omgivende temperatursvingninger. Ved at undgå kondensation, baner HC600 serien vejen for succes og samarbejdsvilje med CPAP behandling.

**Det optimalt ordinerede tryk**  
Bare 10ml vand i CPAP-slangen tilføjer betydelig modstand i systemet, der kan bevirke et trykfald på 5.6cm H<sub>2</sub>O fra det



gurglende lyde som forstyrrer både patienten og partneren. CPAP med konventionelle befugtningsanlæg kan ikke undgå kondensdannelse og heller ikke lette ubehaget i de øvre luftveje og næsen på grund af utætheder ved mund eller maske. HC600 Serien får bugt med disse problemer ved at levere:

- **Kondenskontrol**
- **Optimalt indstillet ordineret tryk**
- **Optimal fugtighed**

#### Kondenskontrol

Den nye HC600 Serie er den første CPAP i verden som indbygger en opvarmet

oprindelige indstillede tryk på 10cmH<sub>2</sub>O.<sup>2</sup> Kondensation og dens uønskede påvirkninger forebygges med HC600Seriens opvarmede luftslange, sådan at optimal fugtighed og ordinerede trykniveauer holdes konstant natten igennem

#### Optimal fugtighed

Undersøgelser viser at der optræder utætheder ved munden i op til 31 % af den totale søvntid under CPAP-behandling. Med konventionelt CPAP-udstyr forårsager utætheder et fald for den optimale fugtighed, der resulterer i

# HC600 SERIES

ubehagelige bivirkninger – tørhed og ondt i halsen samt stoppet næse.

Undersøgelser viser også at CPAP leveret med et absolut fugtighedsniveau på 30mg/L reducerer modstanden i næsens luftveje, som er forårsaget af utætheder ved munden, sammenlignet med luft som er tilføjet med 20.5mg/L.<sup>3</sup>

Det blev også foreslået klinikerne at tilpasse udtaget fra ethvert system der leverer en luftart til omstændighederne ved normal indåndningen.<sup>4</sup> Hvor

konventionelle befugtnings-CPAP-apparater er begrænset til <20mg/L, byder det avancerede design af HC600 Serien den fordel til patienten at det kontinuerligt holder et absolut fugtighedsniveau op til 30.0mg/L hele natten igennem. Resultatet er optimal CPAP-behandling – patienterne trækker vejret lettere og behageligere imens de sover. Deres tolerance og samarbejdsvilje forbedres betydeligt.

HC600 Serien, ægte integration og avanceret ergonomisk design for optimal succes i behandlingen



## KOMFORT OG KONTROL

- ▶ Den opvarmede luftslange sikrer optimale tryk- og fugtighedsniveauer i det den forebygger Kondensdannelse.
- ▶ Compliance Maximizer software tillader LCD rapportering via telefon eller den kan generere en hel rapport der kan downloades.

## EFFEKTIVITET

- ▶ Integreret design, enheden til opvarmet fugtningsbehandling er indbygget – konverteringskit er ikke nødvendigt.
- ▶ Brugeren kan vælge behandling med eller uden fugtningsbehandling, med eller uden opvarmning.

## BRUGERVENLIGHED

- ▶ Diskret i soveværelset, nem at transportere.
- ▶ Lydsvag ved brug for at minimere forstyrrelse af partneren.
- ▶ Ergonomisk placeret tastatur og vindue.
- ▶ Smpel navigationsmenu for indstilling af højder når De rejser.
- ▶ Hyppigt. brugte funktioner aktiveres i en håndvendning.

**Fisher & Paykel**  
HEALTHCARE